



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/104  
3 August 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств

Сто сорок третья сессия  
Женева, 13-16 ноября 2007 года  
Пункт 2.2 предварительной повестки дня

**КООРДИНАЦИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

Проект программы работы на 2008-2012 годы и расписание совещаний  
Всемирного форума и его вспомогательных органов на 2008 год

Записка секретариата

Приведенный ниже проект программы работы был подготовлен секретариатом и передается на рассмотрение WP.29. Для облегчения сопоставления проекта программы работы с текстом, принятым Комитетом по внутреннему транспорту на его шестьдесят восьмой сессии (ECE/TRANS/166/Add.1), дополнительные элементы выделены жирным шрифтом, а текст, который предлагается исключить, помещен в квадратные скобки.

## I. ПРОГРАММА РАБОТЫ

### ПОДПРОГРАММА 02.4: РАЗРАБОТКА И СОГЛАСОВАНИЕ ПРАВИЛ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

#### 02.4.1 Правила, касающиеся конструкции транспортных средств Очередность: 1

Пояснение: Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) будет разрабатывать правила и рекомендации, касающиеся механических транспортных средств, их оборудования и частей, и согласовывать и обновлять существующие правила и рекомендации, включая соответствующую деятельность по повышению безопасности дорожного движения и экономии энергии с учетом вопросов охраны окружающей среды.

#### ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

##### Планируемая работа:

а) В рамках "Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний" (Соглашение 1958 года) и "Соглашения о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах" (Соглашение 1998 года), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств в отношении:

- i) общих предписаний, касающихся безопасности и противоугонных систем;
- ii) загрязнения окружающей среды и энергии;
- iii) торможения и ходовой части;
- iv) освещения и световой сигнализации;
- v) шума;
- vi) пассивной безопасности.

Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу [2007] 2009 года:

1. В рамках Соглашения 1958 года: принятие четырех новых правил ЕЭК ООН; принятие [семидесяти] **семидесяти пяти** поправок к существующим правилам ЕЭК ООН.
  2. В рамках Соглашения 1998 года: осуществление плана действий для включения [десяти] **пяти** правил в Компендиум потенциальных правил; разработка новых глобальных технических правил (гтп); введение [пяти] **четырёх** согласованных или новых глобальных технических правил (гтп) в Глобальный регистр.
- б) Разработка рекомендаций по конструкции транспортных средств (Сводная резолюция СР.3 и Специальная резолюция № 1) в целях подготовки указаний в отношении требований, не охватываемых правилами. Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу [2007] 2009 года: Принятие двух поправок к существующим рекомендациям.

02.4.2 Предписания, касающиеся периодических технических осмотров транспортных средств Очередность: 1

Пояснение: Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) будет заниматься разработкой предписаний, касающихся периодических технических осмотров колесных транспортных средств в отношении их экологических характеристик и характеристик безопасности и взаимного признания результатов таких осмотров.

## ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

### Планируемая работа:

В рамках "Соглашения о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров" (после его вступления в силу) Всемирный форум будет заниматься разработкой одного предписания ЕЭК ООН для осмотров транспортных средств:

в отношении характеристик безопасности.

Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу [2007] 2009 года: Принятие проекта предписания № 2 (касающегося осмотров в отношении характеристик безопасности), которое должно быть включено в Соглашение 1997 года в качестве приложения, и принятие поправки к Предписанию № 1 (касающемуся осмотров в отношении экологических характеристик).

## II. РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ WP.29 И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ НА 2008 ГОД\*

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят пятая	15-18 января (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	шестьдесят третья	4-8 февраля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	сорок седьмая сессия	19-21 февраля (вторая половина дня/вторая половина дня)	5
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто шестая	10 марта	2
Всемирный форум (WP.29); Административный комитет Соглашения 1958 года; Исполнительный комитет Соглашения 1998 года; Административный комитет Соглашения 1997 года	сто сорок четвертая; тридцать восьмая; двадцать вторая; девятая	11-14 марта	8
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	пятьдесят девятая	31 марта - 4 апреля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяносто четвертая	21-25 апреля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	сорок третья	19-23 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят шестая	5-6 июня (вторая половина дня/ первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто седьмая	23 июня	2

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (АС.1; АС.3; АС.4)	сто сорок пятая; тридцать девятая; двадцать третья; десятая	24-27 июня	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	сорок восьмая	1-3 сентября (вторая половина дня/ вторая половина дня)	5
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	шестьдесят четвертая	16-19 сентября (вторая половина дня/ первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	шестьдесятая	29 сентября - 1 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяносто пятая	21-24 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/АС.2)	девяносто восьмая	10 ноября	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (АС.1; АС.3; АС.4)	сто сорок шестая; сороковая; двадцать четвертая; одиннадцатая	11-14 ноября	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	сорок четвертая	10-12 декабря (вторая половина дня/первая половина дня)	6
		Итого	108 половин рабочего дня (54 рабочих дня)

\* Все сессии WP.29/АС.2, за исключением трех (без устного перевода), являются открытыми.

Сессии с пометкой "вторая половина дня/первая половина дня" откроются во второй половине указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 12 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии (GRB), намеченные на "вторую половину дня/вторую половину дня", откроются во второй половине указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии без пометок открываются в 9 час. 30 мин. указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии Административного комитета (WP.29/AC.2) и Всемирного форума (WP.29) открываются в 10 час. 00 мин. указанного дня.

Во время сессий WP.29 сессии Административного комитета Соглашения 1958 года (AC.1) будут проходить, как правило, по средам в конце второй половины рабочего дня; сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (AC.3), как предполагается, будут проходить по четвергам в первой половине дня, а сессии Административного комитета Соглашения 1997 года (AC.4), если они запланированы, - по четвергам во второй половине дня.

Примечание:

Комитет по внутреннему транспорту (КВТ), шестьдесят девятая сессия: 5-7 февраля 2008 года;

(Бюро КВТ: 4 февраля и 8 февраля 2008 года) (ограниченное участие);

Женевский автомобильный салон, Палекспо: 6-16 марта 2008 года; (Дни прессы: 6-8 марта 2008 года);

Европейская экономическая комиссия проводит свои сессии один раз в два года.

Следующая сессия состоится в 2009 году.

-----